

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 47 (1960)  
**Heft:** 11: Formprobleme 1960

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

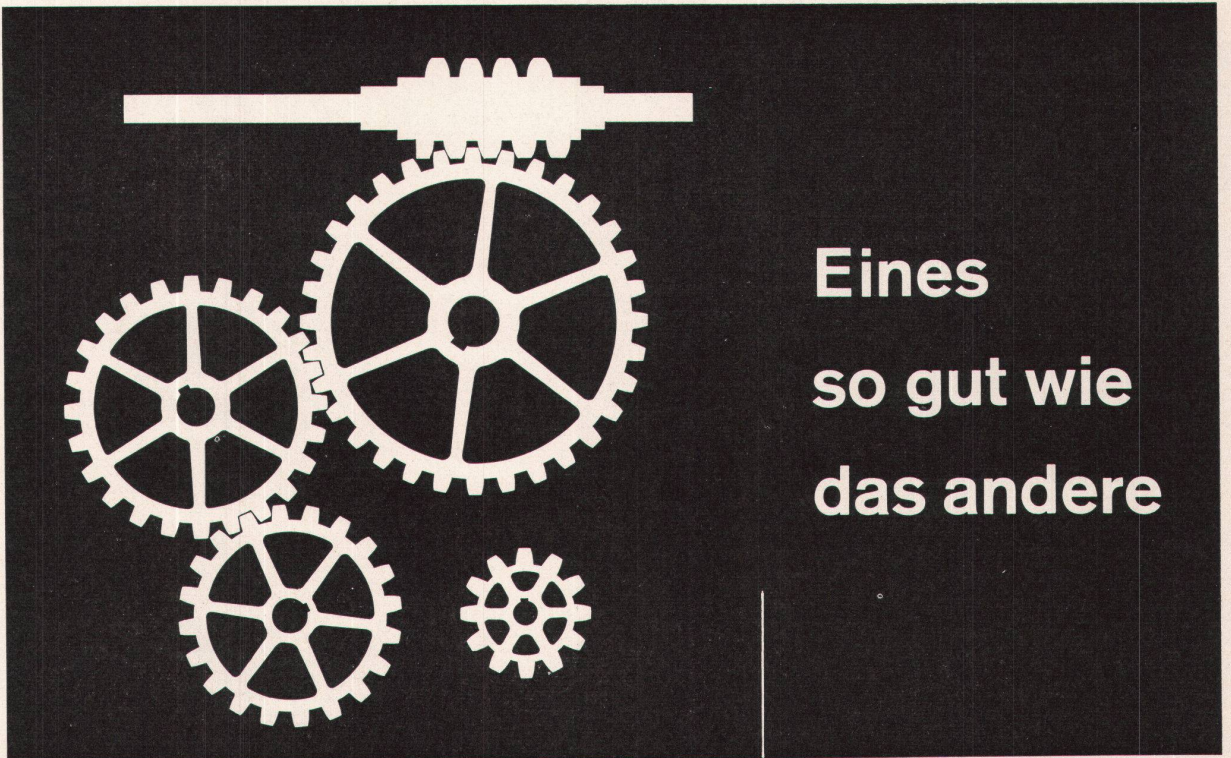
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Eines  
so gut wie  
das andere

Lebensdauer und Leistung des Getriebes sind durch die Qualität des schwächsten Bestandteiles bedingt. Selbst wenn dieser nur das kleinste Rädchen ist...

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

**Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!**

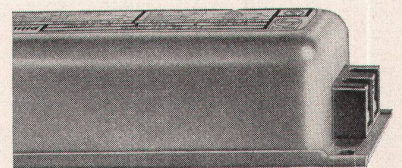
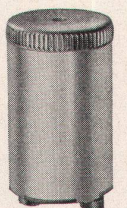
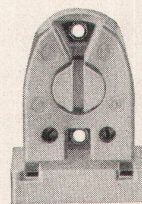
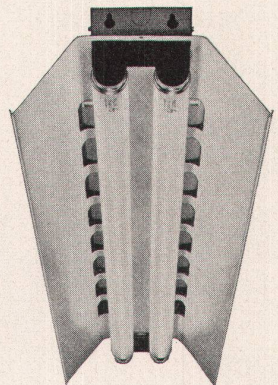
Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.

**PHILIPS**



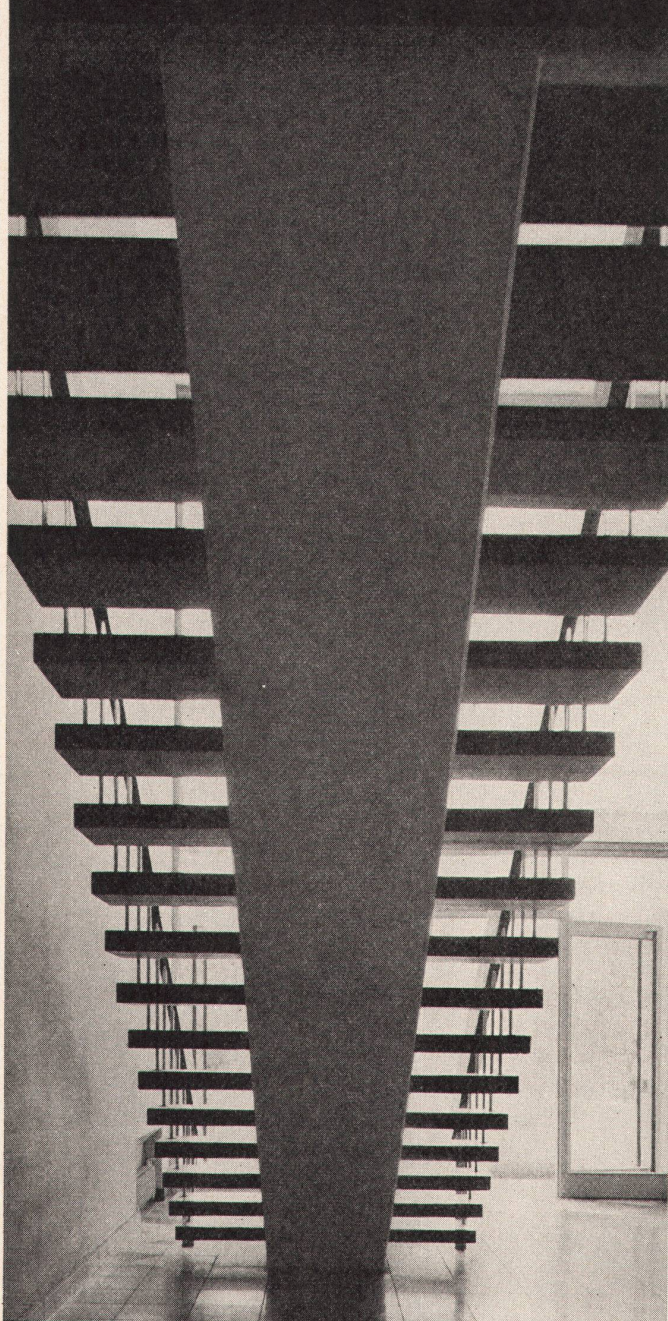
Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50



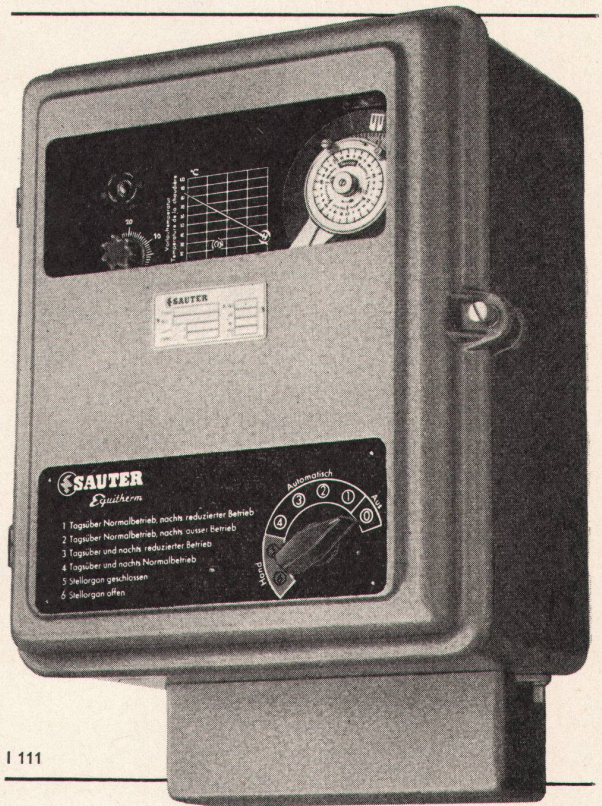
## Spezialbeton AG Staad

Treppenanlagen, Betonfenster  
 Fassadenverkleidungen  
 Bodenbeläge  
 Vorfabrizierte Sichtbetonelemente  
 Ausführung sämtlicher Kunststeinarbeiten



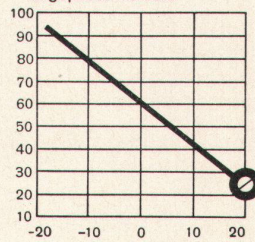
Treppen und Bodenbeläge mit Ornamentplatten  
 im Kantonsschulhaus Wetzikon  
 Architekt Max Ziegler BSA SIA, Zürich

## Equitherm Electronic



I 111

Mit Hilfe des einfachen und übersichtlichen Zeigerdiagramms kann die Equitherm-Anlage mit Leichtigkeit an die gegebenen Verhältnisse angepasst werden.



### Witterungs- abhängiger Heizungsregler mit Transistor- verstärker

für Zweipunkt- und stetige  
 Regelung von Heizungsan-  
 lagen mit Oelfeuerung, Koh-  
 lenfeuerung, Beimischventil,  
 Durchgangsventil.  
 Dieser elektronische, hoch-  
 empfindliche Heizungsregler  
 gewährleistet auch bei ex-  
 tremen Witterungsverhält-  
 nissen eine gleichmässige,  
 angenehme Raumtemperatur.



# SAUTER

Fr. Sauter AG, Basel 16

Fabrik elektrischer Apparate  
 Tel. (061) 32 44 55 Telex 62260

#### Technische Büros:

Zürich Tel. (051) 24 16 98  
 Bern Tel. (031) 3 31 55  
 St. Gallen Tel. (071) 22 74 94  
 Genf Tel. (022) 24 42 48  
 Lausanne Tel. (021) 24 30 33